

陶雲汀先生奏疏

奏疏卷四十五目錄

江督稿

安化陶

覆審奸民挖堤一案定擬摺子

跟踪追緝挖堤首犯摺片

奏請獎敘捐賑及勸捐出力各人員摺子

各災區營兵借支餉銀摺片

截回豫陝官兵請由水路至江浦起旱摺片

請對調副將摺子

代四品卿銜秦繩曾謝

恩摺子

截回豫陝官兵到境勢難再令緩行折回摺子
提督出缺請

旨簡放摺子

截留滋事弁兵飭委審辦摺片

恭謝

頒賞福壽字暨鹿肉摺子

覆審奸民空隄一案定擬摺子

欽差會稿

奏爲遵

旨會同覆審定擬具奏事竊照龍窩汛十三堡奸民聚衆空隄一案前經臣陶澍會同臣穆彰阿審擬具奏經刑部以引斷與定例不符案情頗多疑竇奏奉

諭旨交穆彰阿等再行提案研究妥擬具奏等因欽此臣陶澍會同穆彰阿當卽督同原審司員等提犯審訊問臣朱士彥臣敬徵於十月二十九日行抵江南接准軍機大臣字寄道光十二年

十月二十三日奉

上諭現在穆彰阿另有交查之件所有宓隄一案著交朱士彥敬徵會同陶澍提集案犯將刑部指駁各情節逐款研究確實按律定擬具奏不可稍存迴護致有不實不盡其未獲之陳端陳堂等要犯仍着陶澍嚴飭所屬設法緝拏務獲歸案審辦等因欽此先後據泗州揚州淮安桃源各府州縣將要犯陳堂陳欽陳光南陳鳳台及陳堂等供出幫同宓隄之田寶敬子振剛張蘭范洪起王聿貴等陸續獲案經

臣

陶澍撫

臣

林則徐奏明

奉

旨歸案審辦臣朱士彥臣敬徵先將穆彰阿移送全

案及桃源縣淮安府原審卷宗並飛咨刑部抄

錄該部原奏會同臣陶澍詳加檢閱竊思奸民

聚眾窰堤是否意圖淤地該汛弁兵果否知情

同謀堡房兵夫曾否俱被捆縛均爲此案緊要

關鍵復查河臣張井原奏內稱據員弁稟報有

民人攜帶器械將大隄窰通過水兩頭仍扎駐

多人施放鳥鎗不容上前搶護等情如果屬實

是該犯等敢於抗拒官兵罪名尤重必應切實

根究以期無枉無縱現在續獲之陳堂陳欽係首犯陳端從堂兄弟自必知之較真先行提案親加研訊據供陳端糾人空隄實爲放水淤地起見並無別情陳端於起意商謀之初聲稱干總沈得功係其兒女姻親可以商議効用朱錦堂吳廷華亦可會合其實伊等並未見陳端與該弁兵商謀情事至伊等空隄之夜未見有官人攔阻空通過水後衆人俱各走散委無捆縛兵夫及扎駐多人施放鳥槍不容搶護之事等語質之前供被捆之堡兵楊德田賦先猶堅執

前供詰以被何人捆縛曾否爭鬥是否受傷有無繩索俱不能一一指實無可狡飾始據揚德供稱是夜出賦並未在堡伊一人見空堤人多當卽躲避次早恐受責懲商同田賦捏稱被捆串囑陳守忠謊言代爲解繩希圖掩飾傳訊已革員弁田銳等據稱伊等聞信趕往缺口時奸民已散稟內扎駐多人施放烏槍等詞實係得自傳聞未經查實冒昧具稟提訊全案人証供詞大畧相同臣等以案情重大務期研究確實不敢稍存迴護致有不實不盡督飭隨帶司員

戶部郎中王壽昌工部員外郎那斯洪阿刑部
主事周祖植工部主事王翼鹽法道葆謙常鎮
道王瑞徵徐州道李國瑞將犯証及續獲各犯
隔別嚴審臣等復親提逐向根究緣陳堂卽陳
鏞係文生員與張開泰趙步堂陳欽陳明劉開
成海東樓孫在山金陶方袁綱周玉伶劉獻庭
馮殿山楊鳳池馬殿魁梁錦柱高與生陳光南
陳鳳台田寶敬於振剛張蘭范洪起王聿貴均
籍隸桃源縣陳堂與陳欽陳明並未獲之陳端
皆係分居從堂弟兄陳端報捐監生素行無賴

鄉鄰畏其強橫陳端陳堂趙步堂張開泰各有灘地濱臨洪澤湖邊連年被水淹浸本年八月間陳端租賃楊振玉住房二間開設河下糧行十六日陳端趕集與陳堂張開泰趙步堂路遇邀至楊振玉門首蘆棚下坐談陳端因黃河水大意欲糾人挖堤放泥淤地囑陳堂張開泰趙步堂代爲邀人許給錢文陳堂等答稱恐被官人查拏陳端聲稱千總沈得功是伊兒女姻親可與商議効用朱錦堂吳廷華皆沈得功所管目兵亦可與之會合將來開放後不過稟報漫

溢可保無事陳堂等聞言聽信竝因各有田畝
希圖受淤均卽應允二十日陳端復令梁錦柱
給張開泰送信催令雇人是晚陳端陳堂張開
泰先後至趙步堂家商議因本日淮揚道上工
不敢動手約至次日再議而散二十一日陳端
將起意空堤情由向楊振玉告知令其同往揚
振玉未允午後陳端令陳堂將所雇之人於晚
間到趙步堂家會齊並囑其向張開泰通知陳
堂轉邀金陶方劉開成各許錢二百文張開泰
轉邀海東樓袁綱周玉伶劉獻庭馮殿山亦許

給錢文於起更時同至趙步堂家陳端已邀高
與生楊鳳池馬殿魁梁錦柱張蘭及同姓不宗
之陳光南陳鳳台許給錢文竝陳明陳欽在逃
之小柱子及不識姓名數人趙步堂亦轉邀孫
在山子振剛田寶敬竝在逃之田寶仁昔存今
故之趙歪嘴亦許給錢文及不識姓名數人或
執鐵鈎或執槍棍或駕小舟或由堤上行走先
後至龍窩汛十三堡地方張開泰趙步堂陳明
各持木棍督令衆人刨挖梁錦柱高與生因未
帶有器具在旁照看未曾動手陳端陳堂陳欽

陳光甫手執槍棍及不知姓名數人均執器械
在兩旁攔截行人時有賣魚之范洪起挑糧食
之王聿貴路過該處趙步堂瞥見許給錢文令
其幫宅范洪起等不允趙步堂將其揪毆逼令
刨宅范洪起王聿貴乘間逃逸維時堡兵田賦
赴下灣索欠未歸堡兵楊德堡夫李樞在堡走
出見人勢衆多均各逃避効用張有功巡查至
彼見男婦數人沿河跑走詢知有人宅是前行
數步笑見七八人手執槍棍迎面走至因一人
難以抵禦不敢上前卽潛伏堤邊叢葦中由小

路潛行於四更時趕至張家灣向千總沈得功報知沈得功正在張家灣搶險聞信驚慌令張有功稟報道廳營各處伊卽騎馬於黎明時趕至決口地方主簿王積棻巡查先到與沈得功會遇查看口門寬有三十餘丈勢難搶堵各犯均已逃匿無蹤通判田銳守備張順清亦先後趕到均無從措手適上游又報水長五寸田銳因張家灣險工緊要卽飭令沈得功折回搶廂防風堡兵田賦楊德堡夫李樞慮被責懲卽以二更時分被挖堤之人將伊等捆縛之言向該

廳營捏稟復串囑民人陳守忠等謊言代爲解

繩希圖掩飾經廳營飛稟河臣張井親赴該處

察看情形傳喚就近居民查問均已搬去惟孫

在山尙在搬家朱錦堂向前喝問孫在山自認

聽從空堤屬實稟經河臣發交桃源縣訊供旋

據該署府塔克興阿督同該署令劉履貞將趙

步堂張開泰挈獲嚴審趙步堂等因陳端曾有

沈得功係伊親戚可以商議朱錦堂吳廷華皆

係沈得功所管目兵亦可會合之言卽僉稱沈

得功朱錦堂吳廷華知情同謀復向續獲之海

東樓金陶方袁綱及地保田寶玉張合安嚴刑
究詰海東樓等均各畏刑卽照趙步堂張開泰
之言隨口混供迨臣陶澍會同臣穆彰阿遵

旨訊明該犯等聽從陳端圜堤該汛弁兵並不知情
因田賦楊德堅稱被捆卽據供定案將張開泰
趙步堂從重照盜決河防爲首例擬軍劉開成
等十三犯照爲從加等擬流併聲明將來拏獲
陳端應比照光棍例問擬正法河干等因具

奏經刑部議駁奉

旨交臣等再行提案審悉前情臣等復將刑部指駁

各情節逐款研究如部駁盜決河防罪名綦重該犯等放泥淤地希圖不可必得之微利而輕蹈必不可逃之王章且不謀於家而謀於市一節臣等提犯詰問據陳堂張開泰供稱伊等初聞陳端空堤之語原慮被獲治罪因陳端曾說事後不過稟報漫溢可保無事彼時心想地畝連年被水衣食俱缺一經受淤卽成腴產一時貪利心重以致悞聽陳端之言至陳端與伊等初次商謀係在新集楊振玉門首蘆棚下並非居民輳集之地查本年七八月湖水盛漲于家

灣地方多被淹浸該處民人移居堤上名曰新
集蘆棚爲家居民無多原供集上商謀之語並
非在棚人廣衆中肆行傳播尙屬可信復經割
行桃源縣覆稱陳端陳堂陳欽張開泰趙步堂
各有湖地均在于家灣決口下左右頻年被淹
現時多半淤高是該犯等各有所地畝希圖受淤
其見利忘害情屬顯然部駁陳端與陳堂在集
商謀之語曾被海東樓聽聞是陳端倡議之初
既已傳播於行人而該弁兵耳目切近千總沈
得功又係陳端兒女姻親何至毫無覺察謂該

弁兵等均未同謀殊難憑信一節審據陳堂張
開泰供稱陳端初次商謀深恐被邀不從之人
聞言肆播祇與伊等三人私議因海東樓猝然
走至伊等慮其聽聞卽以今年黃河水大恐要
開口子之言曲爲掩飾質之海東樓供稱彼時
祇聽陳端等言水大開口並未聞糾人空是之
語復向該弁兵詰以有無知情同謀據沈得功
供稱道光八年伊女許給陳端之子爲妻九年
春間伊女病殤與陳端卽無來往伊有崗地數
頃坐落吳五圖地方連年收成極好此次下游

决口清水上漾田畝被淹更有祖坟妻塚在决口之下均被衝没且十三堡係伊所管之地一經决口叅官治罪種種受害伊何所貪圖而知情同謀自禍身家至于此極又據吳廷華供稱伊等派至八九堡巡查並在張家灣搶廂防風晝夜不能分身十三堡相距甚遠又非伊等所管是以未能稽察孫在山係朱錦堂挈獲如果知情何敢將其送官自取敗露等語又訊據陳端之妻陳熊氏供稱沈得功之女病殤後戚誼已斷伊夫與沈得功並無來往復傳訊沈得功

跟役唐成字識田岫格兵丁胡成及全案犯証
詳細推鞫竝加以刑訊僉稱竝未見沈得功與
陳端來往商謀情事調查桃源縣地畝糧冊沈
得功崗地坐落處所核與所供相符是該犯倡
議之初尙未肆行傳播而該弁兵等失於覺察
尙屬可信部駁陳端張開泰轉邀海東樓等許
給錢二百文海東樓等多係沿河居民詎不知
決口一開廬舍必遭漂沒何以一聞糾約輒貪
些微之雇值忘蕩析之奇災人雖至愚不宜出
此一節復監提被糾之劉開成陳光南陳鳳台

海東樓等詰據供稱伊等向居南岸湖地因被湖水淹浸搬移堤上既無田地又無生業只因迫於窮苦貪圖受雇錢文幫同挖決屬實查桃源縣黃河南岸居民頻年湖水淹及廬舍輾轉搬移堤上兩面皆水謀生維艱案犯所供許給雇值二百文或一百五十文利雖些微亦可餬口是該犯等於未經決口之前早不免於蕩析決口以後竝無廬舍漂沒之虞况各犯大都藍縷不堪到案時竝不自悔蹈法惟以錢文未經入手深恨受欺虫虫被誘犯科可見其愚鄙駁

河干堡房林立聲勢原屬相聯况當秋汛吃緊之時防範尤當倍力豈有任其攔截行人捆縛堡兵附近民人並不齊集鄰堡兵丁並不趨護之理一節訊據革弁沈得功張有功等僉稱今年河水盛漲凡險工地方多派官弁守護隨時搶鑿惟十三堡上下十餘里一律平穩該處兵夫照常派撥並未增添鄰堡相距較遠該處居民本屬無多復據陳堂等供稱陳端因十三堡兵夫寥寥並非防範要緊之地是以敢於晝夜偷窰二更時只有暫搭蘆蓆窩舖之居民兩三

家各自走散未見有官人攔阻等供查堡兵楊德川賦現已訊明並未被告詰以何不趕赴本官稟報據楊德供稱是夜田賦並未在堡伊一人出外巡視見衆人執械上下攔截伊跑至蘆葦內藏躲未敢出視等語查據河臣張井覆稱河干堤岸每一堡派兵二名派夫一名長巡効用一名龍窩汛十三堡上距十二堡四里九分下距十四堡三里一分該處上下並未險工毋庸增添官弁等因是堡房相距較遠鄰堡兵夫未能聞知趨護嚴與犯供亦屬相符部駁張有

功至張家灣向沈得功報知張家灣係在兵九堡距十三堡決口不過數堡沈得功四更聞信何以遲至天明始行趕到况本汎河堤既經決口亦當俟河督到工不應遽行折回十三堡決口既開水勢奔洩張家灣何至復有險工一節查張家灣係兵二堡距十三堡二十九里有餘張有功由十三堡趕至張家灣時已四更沈得功係四更聞信天明趕至前奏未將里數聲敘明晰沈得功原供內派吳廷華等至兵九堡張家灣等處搶鑿防風其兵九堡與張家灣查係

二處復向沈得功詰以何以未見河督卽行折
回據供伊到決口時見口門已寬三十餘丈勢
難搶堵計河督在清江浦聞信尙不能卽時趕
到張家灣工程緊要恐顧此失彼實係田通判
令其折回等語質之通判田銳等供亦脗合至
十三堡之決口旣開張家灣不應復有險工一
節訊據各官犯僉稱張家灣係在十三堡之上
彼時又報長水五寸下游甫經決口上游來源
仍旺其險依然查沈得功仍回搶險情節似非
狡飾推鞫再三竝加以刑嚇均各矢口不移復

查陳堂陳欽係隨同陳端逃逸續被拏獲之犯向該犯等嚴追陳端下落及逃後有無知情容留之人據陳堂陳欽供稱伊等空堤後隨同陳端逃走沿途捏稱陳端因爭鬥傷人出外逃避曾雇坐盧二劉慶和船隻在盱眙縣素識之甘二卽甘存敬甘永安張九成家住宿併在自來橋地方向李七借用錢文由淮揚安東一帶逃至山東東平州陳端表親袁雙觀家居住一宿因袁雙觀家不能畱住多人陳端令伊二人回家探聽伊二人討乞南行旋被拏獲伊等並未

將芝堤在逃情事向袁雙觀甘二等告知陳端
係袁雙觀親戚有無告述犯案真情伊等竝不
知道質之甘永安劉慶和李七供亦相符詰據
陳光南陳鳳台僉稱伊等逃至湖廣幫糧船上
拉緯謀生該船戶委非知情容畱各等語臣陶
澍先於陳堂等到案時卽據供遴派官役分赴
山東安徽緝拏陳端務獲經山東撫臣奏奉

諭旨將袁雙觀解江歸案究辦臣朱士彥臣敬徵節

次咨催臣陶澍暨撫臣林則徐嚴飭各屬懸賞

購線四路偵緝併咨催山東撫臣速將袁雙觀

解江訊辦迄今一月有餘陳端尙未就獲袁雙
觀亦未解到現屆春令人犯壅積囹圄多有患
病未便案懸久待應卽先行擬結查例載直省
刁民擅自聚衆至四五十人尙未毆官者照光
棍例爲首斬立決爲從擬絞監候被脅同行者
杖一百又律載倉庫值更之人不覺盜者減盜
罪三等罪止杖一百又斷罪無正條援引比附
加減定擬各等語此案陳堂張開泰趙步堂等
聽從糾約空堤已據各犯証供係陳端起意糾
謀自應以在逃之陳端爲首查陳端素行強橫

鄉鄰畏懼已屬棍徒茲因黃水盛漲希圖放淤
肥地起意糾約多人黃夜挖放始則詐稱營弁
知情臨時復執持器械攔截行人以致決口寬
大全黃入湖糜

帑害民莫此爲甚將來到案應比照刁民擅自聚
衆至四五十人光棍爲首斬決例正法河干以
彰

國憲而做凶頑陳堂張開泰趙步堂各有田畝希
圖受淤聽從陳端起意夥同商謀併代爲糾人
幫挖亦屬目無法紀自應照光棍爲從科罪尙

書穆彰阿等原奏依盜決河防爲首例擬軍雖
援引係本犯正條究屬輕縱陳堂卽陳鏞張開
泰趙步堂均應比照光棍爲從絞監候例擬絞
監候秋後處決趙步堂已在桃源縣監病故經
穆彰阿等奏明在案應毋庸議陳欽陳明劉開
成海東樓孫在山金陶方袁綱周玉伶劉獻庭
馮殿山楊鳳池馬殿魁梁錦柱高與生陳光南
陳鳳台田寶敬于振綱張蘭十九犯聽從糾往
空堤或在場攔人照看或幫同刨空或代爲送
信均屬助惡惟止係聽糾究非同謀亦未代爲

糾人比之陳堂等情節較輕均應於陳堂等絞
罪上量減一等杖一百流三千里陳明馮殿山
劉獻庭於前次擬結後在清河桃源縣監及在
途病故均毋庸議范洪起王聿貴經趙步堂等
雇其挖堤不允被脅勉從惟既經幫挖與僅止
同行者有間未便照例擬杖應於陳欽等罪上
再減一等杖一百徒三年堡兵田賦索欠他往
並不在堡防守堡兵楊德堡夫李樞因見挖堤
人眾畏懼躲避事後復捏報被捆希圖掩飾查
律例內並無堡兵失於防守作何治罪專條亦

應比附加等問擬楊德田賦李樞均革伍革役
應比照倉庫值更之人不覺盜者減盜罪三等
罪止杖一百律上從重加一等各杖六十徒一
年再加枷號三個月到案各犯僉稱陳端首先
起意若全行發配恐陳端到案狡賴應酌留陳
欽劉開成二犯以備質証其餘流徒各犯分別
定地發配折責安置陳堂金陶方田寶敬張蘭
田賦據供親老丁單及有母守節已逾二十年
均不准查辦留養効用張有功見人乞堤趨向
本官稟報尙無不合惟當時竝不攔阻究屬怯

懦應與明知陳端窆堤不行首告之楊振玉到
官混供致滋拖累之地保田寶玉張合安聽從
田賦等串囑捏供代爲解繩之陳守忠均應照
不應重律杖八十除張合安陳守忠業已病故
餘俱折責發落効用朱錦堂吳廷華訊不知窆
堤情事其被窆處所亦非該効用所管應與訊
未幫同窆堤之張湍朗左克勤陳三啞叭于振
祿于未子龔開結及無干人証卽與省釋朱錦
堂現據淮揚道稟覆飭令作線緝拏陳端未回
案經訊明應與未到人證概免傳質幫同窆堤

未經到案病故之趙歪嘴據桃源縣取有親族
甘結應毋庸議甘永安劉慶和李七及未到案
之盧二張九成甘存敬或畱陳端等住宿或借
給錢文雖據陳堂陳欽供稱該犯等竝不知情
惟陳端尙未緝獲應令地方官取具切實的保
俟陳端到案再行質訊辦理陳端陳堂張開泰
趙步堂陳欽受淤地畝飭縣查明段落照例入
官已革同知銜署桃南通判田銳桃南營守備
張順清龍窩汛千總沈得功桃源縣南岸主簿
王積棻防守堤工是其專責既不能先事豫防

致奸民盜窀決口全黃入湖事後復以無據之言冒昧具稟其咎較重尙書穆彰阿等原擬比照失察私越關津杖一百律上加一等各杖六十徒一年尙不足示懲應請

旨將該革員均發往軍臺効力贖罪以爲玩視河防者戒已革知縣劉履貞把總錢永貴應欽遵

諭旨革職枷號工竣免其治罪河道總督張井署淮揚道王貽象河營叅將張兆淮揚遊擊薛朝英業經奉

旨摘去頂戴部議革職暫畱本任戴罪効力應俟工

竣時恭候

欽定未獲案犯陳端小柱子田寶仁及不識姓名人等臣陶澍飭屬設法嚴拏務獲審辦未到之袁雙觀併山東撫臣續獲容畱陳端之吳振川現據咨明解江歸案審辦統俟解到時由臣陶澍另行審明分別奏咨擬結失察生員滋事之該管教官已據學官叅奏奉

旨交部議處應毋庸議人犯在監病故管獄官例有處分臣陶澍另行咨部照例議處除案犯供招咨部外謹將會同審擬緣由恭摺具

奏伏乞

皇上聖鑒謹

奏

道光十二年十二月二十日由驛具

奏十三年正月初二日奉到

硃批刑部議奏欽此

刑部覆

奏臣部復查此案陳堂卽陳鏞張開泰趙步堂等
三名因在逃之陳端乘黃水盛漲起意放淤肥
地詐稱營弁知情糾衆多人挖堤放水以致決

口寬大廉

帑害民迥非尋常盜決河防可比將來緝獲陳端到案應比照光棍爲首例擬以斬立決至陳堂等三犯各有旧畝希圖受淤輒聽從陳端起意夥同商謀併代爲糾約多人臨時復各持木棍督令眾人創挖實屬光棍爲從自應比例問擬除趙步堂一犯業已監斃毋庸議外應如該尙書等所奏陳堂卽陳鎬張開泰俱比照光棍爲從擬絞監候例俱擬絞監候秋後處決該尙書等奏稱陳欽陳明劉開成海東樓孫在山金陶

方袁綱周玉伶劉獻廷馮殿山楊鳳池馬殿魁
梁錦柱高與生陳光南陳鳳台田寶敬于振綱
張蘭十九犯聽從糾往挖堤或在場攔人或兩
傍照看或幫同刨空或代爲送信均屬助惡惟
止係聽糾究非同謀亦未代爲糾人比之陳堂
等情節較輕陳欽等十九犯均應於陳堂等絞
罪上量減一等杖一百流三千里陳明馮殿山
劉獻廷於前次擬結後在清河桃源縣監及在
途病故均毋庸議范洪起王聿貴經趙步堂等
雇其挖堤不允被脅勉從俱經幫挖與僅止同

行者有間未便照例擬杖應於陳欽等罪上再減一等杖一百徒三年堡兵田賦索欠他往並不在堡防守堡兵楊德堡夫李樞因見芑堤人衆畏懼躲避事後復捏報被捆希圖掩飾查律例內竝無堡兵失于防守作何治罪專條亦應比附加等問擬楊德田賦李樞均革伍革役應比照倉庫值更之人不覺盜者減盜罪三等罪止杖一百律上從重加一等各杖六十徒一年再加枷號三個月到案各犯僉稱陳端首先起意若全行發配恐陳端到案後狡賴應酌畱陳

欽劉開成二犯以備質証其餘流徒各犯分別
定地發配折責安置陳堂金陶方田寶敬張蘭
田賦據供親老丁單及有母守節已逾二十年
均不准查辦畱養効用張有功見人空堤趕向
本官稟報尙無不合惟當時並不攔阻究屬怯
懦應與明知陳端空堤不行首告之楊振玉到
官混供致滋拖累之地保田寶玉張合安聽從
田賦等串囑捏供代爲解繩之陳守忠均應照
不應重律杖八十除張合安陳守忠業已病故
餘俱折責發落効用朱錦堂吳廷華訊不知空

堤情事其被空處所亦非該効用所管應與訊
未幫同空堤之張湔朗左克勤陳三啞叭于振
祿于未子龔開結及無干人証卽予省釋朱錦
堂現據淮揚道稟覆飭令作線緝拏陳端尙未
回案經訊明應與未到人証概免傳質幫同空
堤未經到案病故之趙歪嘴據桃源縣取有親
族甘結應毋庸議甘永安劉慶和李七及未到
案之盧二張九成甘二卽甘存敬或畱陳端等
住宿或借給錢文雖據陳堂陳欽供稱該犯等
竝不知情惟陳端尙未緝獲應交地方官取具

切實的保候陳端到案再行質訊辦理陳端陳
堂張開泰趙步堂陳欽受淤地畝飭縣查明段
落照例入官未獲案犯陳端小柱子田寶仁及
不識姓名人等臣陶澍飭屬設法嚴拏務獲審
辦未到之袁雙觀竝山東撫臣續獲容畱陳端
之吳振川現據咨明解江歸案審辦統俟解到
時由臣陶澍另行審辦分別奏咨擬結人犯在
監病故管獄官例有處分臣陶澍另行咨部照
例議處已革同知銜署桃南通判田銳桃南營
守備張順清龍窩汛千總沈得功桃源縣南岸

主簿王積蒸防守堤工是其專責不能先事預防致奸民盜窆決口全黃入湖事後復以無據之言冒昧具稟其罪較重若依穆彰阿等原擬比照失察私越關津杖一百律上加一等各杖六十徒一年尙不足示懲應請

旨將該革員均發往軍台効力贖罪以爲玩視河防者戒已革知縣劉履貞把總錢永貴應欽遵

諭旨革職枷號工竣免其治罪等語均應如該尙書等所奏完結逸犯陳端等應令兩江總督嚴飭勒緝務獲審擬具奏陳欽劉開成二犯於質明

後再行發配未到之袁雙觀並東省續獲之吳振川統俟解到後應令該督歸案審明照例辦理仍令該督飭取監斃各職名送部查議再該尙書等奏稱河道總督張井署淮揚道王貽象河營叅將張兆淮揚遊擊薛朝英業經奉

旨摘去頂戴部議革職暫畱本任戴罪効力應俟工竣時恭候

欽定失察生員滋事之該管教官已據學臣叅奏奉旨交部議處應毋庸議等語恭俟

命下臣部移咨吏兵工三部遵照辦理等因道光十

三年正月十八日奏本日奉

旨此案已革同知銜署桃南通判田銳桃南營守備張順清龍窩汛千總沈得功桃源縣南岸主簿王積蒸防守堤工是其專責乃不能先事豫防致奸民盜窆決口全黃入湖事後復以無據之言冒昧具稟其罪較重僅照失察私越關津律加等杖六十徒一年不足示懲田銳張順清沈得功王積蒸均著發往軍台効力贖罪以爲玩視河防者戒餘依議欽此

跟踪追緝寔堤首犯摺片

再臣等以首犯陳端尙未弋獲復提隨同陳端
逃走之陳堂陳欽詳加追問據供伊等在山東
道上陳端曾說過袁雙觀家如不能久住有江
西糧船南前幫旗丁喻晚生及艾隆仔船上管
船人本松竝山東河南交界之劉家口子地方
開設合興建功建德長號四家豆行人趙姓花
姓鄭姓俱相素識竝山東臺兒莊一帶煤窑均
可躲避等語除飛咨漕運總督及江蘇江西山
東河南各巡撫密飭訪緝陳端踪跡竝嚴禁州

縣不得藉此滋擾外謹附片具

奏

道光十二年十二月二十日由驛附

奏十三年正月初二日奉到

硃批另有旨欽此正月初三日准

軍機大臣字寄道光十二年十二月二十六日

奉

上諭據朱士彥等奏盜決河堤首犯陳端尙未弋獲
訊據陳堂等供稱陳端在山東道上曾告知伊等
如袁雙觀家不能久住有江西糧船南前幫旗丁

喻晚生及艾隆仔船上管船人本松竝山東河南
交界之劉家口子地方開設合興建功建德長號
四家豆行人趙姓花姓鄭姓俱相素識竝山東臺
兒莊一帶煤窑均可躲避等語著各該督撫等密
飭各該地方官選派妥役勒限上緊購線訪拏陳
端務獲究辦如得有端倪卽跟踪追緝毋任遠颺
漏網竝嚴飭各該州縣不得藉此滋擾倘不實力
查拏仍令潛踪藏匿一經鄰省躡緝在該管地方
拏獲必將該管督撫及該州縣等懲處不貸毋得
視爲海捕具文將此各諭令知之欽此

奏請獎敘捐賑及勸捐出力各人員摺子附片一件
奏爲兩淮各場民竈殷富捐輸助賑及勸捐出力
之員恭懇

聖恩分別獎敘以昭激勸仰祈

聖鑒事竊照上年兩淮通州分司所屬九場因場地
被淹收成歉薄兼之附近各州縣皆屬災區以
致米糧昂貴貧戶買食維艱泰州分司所屬各
場因被水淹漫成災五分九分不等雖經照例
賑濟而例賑不及者仍多乏食經臣督同運司
飭屬妥爲勸諭殷紳富戶捐輸接濟俾貧竈不

致失所仍令於事竣將捐數較多之捐戶及出力場員董事分別造冊請獎嗣經

欽差工部尚書朱士彥等以向來辦理災務地方官勸捐之時惟恐人數之少議敘之時每嫌人數之多以致不能上達殊不足以示獎勵此次災區較廣捐輸助賑俱屬急公慕義請俟事竣即行覈實具奏請

旨加恩等因欽奉

上諭飭令查明捐資二百兩以上並無身家不清及出力之紳士例應議敘者於賑務告竣之日卽行

加結申送覈實具奏等因欽此茲兩准各場捐賑
均已完竣覈計通州分司所屬九場民竈殷戶
及各官共捐錢七萬九千九百餘千文又各戶
捐銀二千七百五十七兩零捐米二百五十六
石零泰州分司所屬丁溪劉莊二場共捐錢四
千餘千文均係按戶口分次散放一時貧民窮
竈藉資賙濟自應查明各戶所捐錢米數目按
照坐落州縣銀糧價值合算銀數多寡除捐數
在三百兩以下由外獎勵外餘俱分別彙請

聖恩獎敘以風任郵查本年二月內吏部

奏定捐輸議敘章程京外八品至未入流捐銀二
千兩以上俱按應選之班予以本班卽用等因
此次江都縣民籍捐納不論雙單月選用之未
入流王啟昆捐銀二千兩以上該員係告近在
籍候選人員合無仰懇

天恩俯准勅部以近省之缺儘先選用又例載士民
助賑至千兩以上者請

旨建坊又道光十一年七月陝西省紳士捐修貢院
增加膏火捐銀四千餘兩之武舉捐職守禦所
千總劉振清不願議敘請

旨建坊等因今呂四場貢生崔進書捐銀一千兩以
上不願議敘應照例請

旨建坊又通州文生彭馨貢生季存霖監生郁成立
捐銀均在一千兩以上應請

賞給職銜又捐銀三百兩以上之生監民竈陳光美
曹玉美陳允濟姜文郁曹邦彩季添齡邢式玉
胡能連郁楚珩孫耀廷李家樹張正揚李灝吳
秉忠李春榮姜國賢張成鵬姜華堂姜乾蕭鴻
賓蔣雯周復劉觀光彭暄彭學詩姚師灝彭起
秀胥天爵曹鎧趙美楠袁加鰲等三十一名又

捐銀三百兩以上出力尤著董事民人張載西
捐職理問汪爲霖等二名又量捐助賑出力董
事監生李德廷貢生沙重輝捐職雙月未入流
許鼎耆竈李玉堂貢生馬鵬士郭沂吳榮春監
生馬求成文章朱承光武生朱衣點監生朱振
鵬王東啟武舉朱得英等十三名均請

旨勅部分別給予議敘其通州分司所屬餘東場大
使徐慶成首先倡捐錢數最多辦理亦極妥洽
復又勸捐修圩以工代賑統共捐錢至四萬千
以外民竈藉以相安田廬悉資保衛洵屬辦事

勤能最爲出色之員相應一併仰懇

聖恩俯准以應陞之缺陞用以示鼓勵據署兩淮鹽運使俞德淵督飭署通州知州傅璋會同通州分司運判章復文暨署泰州分司運判朱沆分別造具細冊加結轉詳請

奏前來臣覆覈無異除冊結送部查覈外謹會同

江蘇巡撫臣林則徐合詞具

奏伏乞

皇上聖鑒訓示施行再捐輸助賑均係各該大使親督董事經理並不假手胥役應請免其造冊報

附錄卷之三 奏疏 四
三
銷合併陳明謹

奏

再上年泰屬各場被水淹漫均經分別籲請
恩施按災給賑內廟灣場坐落阜寧民情強悍歷來
告災告賑之案不一而足查賑最爲不易該場
大使韓倬章不避嫌怨鎮撫互用凡委員查勘
村庄毋論窮鄉僻壤靡不親往彈壓逐戶挨查
填給賑票無濫無遺辦理極爲認真民情悉皆
畏服既杜詭冒又息訟風實屬場官中能於辦
事不可多得之員相應

奏懇

聖恩俯准將廟灣場大使韓倬章以應陞之缺遇缺
卽補以昭激勸據署兩淮鹽運使俞德淵稟請
具

奏前來理合會同江蘇巡撫臣林則徐附片具
奏伏乞

聖鑒訓示謹

奏

道光十二年十二月二十四日具

奏道光十三年正月二十四日奉到

殊批另有旨欽此同日奉到道光十三年正月初九

日內閣奉

上諭陶澍奏兩淮場竈被淹請獎敘捐輸助賑及勸捐出力各人員一摺前年兩淮場竈被災收成歉薄通州分司所屬餘東場大使徐慶咸首先倡捐辦理妥協復勸捐修圩以工代賑共捐錢至四萬千以外辦事尙屬勤能徐慶咸著加恩以應陞之缺陞用所有捐輸助賑銀米等項均係該大使親督董事經理著免其造冊報銷餘著該部議奏又另片奏廟灣場大使韓倬章派令查賑無濫無遺

辦理極爲認真等語韓倬章著加恩以應陞之缺
遇缺卽補以示鼓勵該部知道欽此

各災區營兵借支餉銀摺片

再江蘇所屬各營兵丁如遇災歉之年歷經

奏請借給餉銀接濟有案前據揚州青山泰州掘
港四營均因駐劄災歉之區米糧甚爲昂貴先
後請借兩月餉銀以資口食內揚州營於藩庫
借支銀二千一百八兩又馬家橋三汛於運庫
借支銀一百八十兩青山營於運庫借支銀三
百四十二兩泰州營於藩庫借支銀一千一百
五十五兩二錢九分四釐均請於道光十三年
三月起分作十箇月扣還歸款掘港營於藩庫

借支銀九百七兩四錢三分請從道光十三年
秋季起分作六季扣還歸款等情臣覆加查覈
該四營兵丁委因坐落災歉之區米糧昂貴情
形困苦所借餉銀分期扣還歸款覈與借過成
案相符自當仰體

皇仁一律借給俾窮兵得資調劑當卽飭行藩運二
司查明借給分別按期扣還歸款併據江寧布
政使趙盛奎詳請附

奏前來謹會同江蘇巡撫臣林則徐合詞附片具
奏伏乞

皇上聖鑒再此外各營如有續行請借應查明是否坐落災歉地方隨時咨部查考合竝陳明謹

奏

道光十二年十二月二十四日具

奏道光十三年正月二十四日奉到

硃批另有旨欽此同日奉到道光十三年正月初九

日內閣奉

上諭陶澍奏各營兵丁請借餉接濟等語江蘇所屬揚州等營兵丁均因駐劄災歉之區米糧昂貴據該督奏請借給餉銀以資口食加恩著照所請所

有揚州營兵丁准其於藩庫借支銀二千一百八
兩又馬家橋三汛兵丁准其於運庫借支銀一百
八十兩青山營兵丁准其於運庫借支銀三百四
十二兩泰州營兵丁准其於藩庫借支銀一千一
百五十五兩零所借銀兩均著於道光十三年三
月起分作十箇月扣還歸款掘港營兵丁准其於
藩庫借支銀九百七兩零所借銀兩著從道光十
三年秋季起分作六季扣還歸款該督卽飭行藩
運二司查明借給分別按期扣還歸款竝著刊刻
謄黃徧行曉諭毋任吏胥舞弊以示朕撫卹兵丁

至意該部知道欽此

截回豫陝官兵請由水路至江浦起旱摺片

再前奉

旨派河南河北鎮總兵謝金章帶領河南省兵丁一
千名西安副都統明禪帶領馬隊兵三百名前
往閩省臺灣協剿已由安徽省宿州入境至江
浦縣渡江陸續至上元江寧縣境於十二月十
七日全數過省護送至句容縣由丹陽登舟前
進頃准江蘇撫臣林則徐咨轉准福建撫臣魏
元烺咨臺灣滋事股匪業已挈獲多名現在專
事揆捕兵勇義民足敷調遣所有

欽差大臣瑚松額應來閩署理將軍其叅贊哈朗阿
以及河南西安四川貴州各兵無論行抵何處
卽行截回以省供支而免跋涉等因臣比卽分
咨四川湖北江西各督撫知照辦理查此次河
南西安官兵由安徽入江南江浦縣境渡江至
上元縣由陸路經過江寧句容至丹陽縣登舟
雖係驛路正站究費用折現在該二省官兵截
回應卽由前途坐船至鎮江府之丹徒縣出江
徑赴江浦縣起旱由原路行走不必仍由丹陽
起旱路程旣近又可少一處起旱渡江之煩合

併陳明伏乞

聖鑒謹

奏

道光十二年十二月二十四日附片具

奏道光十三年正月二十四日奉到

硃批知道了欽此

請對調副將摺子

奏爲恭懇

聖恩俯准調補副將仰祈

聖鑒事竊照江寧城守營副將惠普恩補授徐州鎮

總兵遺缺前經

臣

查有世襲三等子

臣

標侯補

副將陳述祖堪以請補該員寄籍松江例應迴

避請以安慶營副將長喜對調恭疏具

題接往部咨以江寧城守營副將輪用應陞應補

人員該督以陳述祖請補因籍隸松江例應迴

避復請與安慶營副將長喜對調覈與輪缺定

例不符行令揀選合例人員題補等因自應遵
照另行選補惟查江寧城守營副將係省會城
守爲各營領袖且統轄奇兵浦口溧陽瓜洲青
山等營營務殷繁非嚴明整肅歷練有爲之員
不足以資表率一時實難其選陳述祖年壯材
優清勤幹練前於海運出力議敘引

見奉

旨發往原省以副將補用欽此在督標候補歷經差
委辦事裕如卽前署揚州營叅將自道光十一
年二月初二日起至十二年六月初四日止該

署將督率備弁共拏獲梟販匪犯至一百一十起之多計犯三百九十名私鹽四十九萬五千一百五十二觔竝刀鎗器械等件現已造冊咨部議敘該員之緝梟得力卽屬督率有方實屬綠營中不可多得之員以之請補省會副將洵堪游刃有餘該將籍隸甘肅惟因祖父會寄籍松江例應迴避江蘇各缺茲臣復查有安慶營副將長喜亦係省會副將歷署壽春鎮總兵營伍甚爲整肅且道光九年經撫臣鄧廷楨保舉堪勝總兵赴部引

見奉

旨長喜著回任交軍機處記名欽此該員守潔才明
歷練勤慎在任十年兵民悅服以之調補江寧
省會城守副將實屬人地得宜所遺安慶營副
將卽以陳述祖補授於省標營伍定能加意整
飭而各營亦無不共相觀感雖與輪補定例稍
有未符但人材實在相需合無仰懇

聖恩俯准以長喜調補江寧城守營副將所遺安慶
營副將缺卽以陳述祖補授不特於營伍地方
均有裨益亦正所以鼓勵人材之道如蒙

俞允長喜係對品調補陳述祖係候補副將請補副將均毋庸送部引

見

臣

爲省營得人起見不揣冒昧謹會同安徽巡撫

臣

鄧廷楨江蘇提督

臣

王應鳳合詞恭摺具

奏伏乞

皇上聖鑒訓示謹

奏

道光十二年十二月二十七日具

奏道光十三年正月二十四日奉到

硃批另有旨欽此同日奉到道光十三年正月十一

日內閣奉

上諭陶澍奏揀員調補副將一摺著照所請長喜准其調補江寧城守營副將所遺安慶營副將員缺卽以陳述祖補授該部知道欽此

代四品卿銜秦繩會謝

恩摺子

奏爲據情代陳叩謝

天恩事竊據四品卿銜候選員外郎秦繩會呈稱竊
繩會接閱邸抄道光十二年十一月十七日內
閣奉

上諭秦承業著晉贈禮部尙書銜其子候選員外郎
秦繩會著賞加四品卿銜其嗣子監生秦象會著
賞給舉人准其一體會試欽此繩會跪讀之下感
悚交集當同象會率領家屬恭設香案望

闕碰頭謝

恩伏念繩曾江左下族世受

國恩自祖父大士通籍詞館入直

內廷胞伯承恩外忝封圻內叅卿尹父承業依

光禁籞侍講

書帷渥受

皇上知遇

崇恩迥逾常格迨及身後更邀飾終之典仍叨異數

之頒

晉秩

賜金

恩加無已繩會橐筆

樞垣備員栢署猥以愚慙自取愆尤仰蒙

皇上宥過滌瑕予以瀕被五衷銜感雖捐糜頂踵不足稍罄蟻棕乃以犬馬微疴未克力圖報効撫衷自問寢食難安茲復蒙

皇上睠懷舊學特沛

溫綸

天語撝謙齊

鴻文於說命冰銜

六陽運河先生集卷之四十五
寵錫冠清秩於春官極儒臣稽古之榮洵史牒罕逢
之事兼以

篤念有加

推恩下逮俾得厠簪纓於九列跂

天路而彌慚躋駑鈍於烝髦慶家聲之不墜

醲膏浹髓閭室銘心卽殫寸草之誠奚裨

大造惟效三多之祝長戴

洪鈞所有感激悚抃下忱理合呈請代

奏等情前來臣謹據情轉陳伏乞

皇上聖鑒謹

奏

道光十二年十二月二十七日具

奏道光十三年正月二十四日奉到

硃批覽欽此

截回豫陝官兵到境勢難再令緩行回營摺子
奏爲豫陝官兵已經截回祇可次第回營勢難再
令緩行前進恭摺由驛馳

奏仰祈

聖鑒事竊臣於上年十二月二十三日准江蘇撫臣

林則徐咨轉准福建撫臣魏元烺咨臺灣滋事

股首業已挈獲多名現在專事揆捕兵勇義民
足敷調遣

欽差大臣瑚松額係奉

旨署理福州將軍所有

欽差叅贊大臣哈朗阿同侍衛巴圖魯等并河南西
安各兵無論行抵何處均應截回以省供支而
免跋涉

奏明咨會查照轉飭等因當卽飭屬遵照預備送
回竝以歸程由丹陽縣水路直送江浦縣登岸
行走可省周折臣附片奏

聞在案旋據蘇州府屬吳江縣稟報河南各兵已經
浙江省陸續截回其末起西安官兵卽在吳江
縣折回均由水路分起行走現據各州縣稟報
有已回抵江浦登岸入安徽境者有已回抵丹

徒出江者正在啣尾遄行復於十二月二十九

日准閩浙督臣程祖洛咨稱

味批

奏明請將四川貴州兩省兵先行撤回

程祖洛所奏與

朕意相同魏元烜則識見淺薄幸臺灣無需內地兵力若稍有變移朕

兵緩程行走候

必將魏元烜按貽誤軍機治以重罪汝同魏元烜但知情費省事如出

旨遵行抄錄摺稿咨會到臣覈與魏元烜所奏各省

一錄

官兵全行撤回之語有歧卽准西安副都統明

禪咨稱十二月二十二日行抵蘇州准江蘇巡

撫轉准福建巡撫咨各省官兵均應截回卽於

二十三日由蘇折回嗣於二十八日行抵儀徵

縣又准閩浙總督抄摺咨會請照摺內事理轉

飭協領佐領將所帶馬隊兵緩程行走候

旨遵行前來現於正月初二日已抵江浦旱路是否
進退之處立候裁奪速覆以免歧逗等因正在
籌酌間接准兵部咨欽奉

上諭現據程祖洛魏元煊由六百里先後馳奏提督
馬濟勝等帶兵渡臺屢獲勝仗挈獲賊目餘匪紛
紛奔竄現在該處所調兵丁及義勇等足敷搜捕
所有四川貴州官兵無論行抵何處著沿途各督
撫卽行飛咨帶兵各員妥爲管帶歸伍毋許逗遛
滋擾等因欽此是川黔各兵已奉

殊此祇見
得一面
耳

諭旨撤回其陝豫各兵作何進止未奉

聖明指示該都統既無可稟承

微臣

亦未敢擅便惟

查閩浙督

臣

摺內原請將陝豫官兵一併撤回

祇因業已在途故又有緩程行走之語其實兵
貴神速或應倍道疾趨或應按兵不動原無中
路翱翔之理且閩省所奏連獲勝仗情形督撫
無異據稱賊首就擒大衆賊股所存不過二
百人其餘小股僅存三五十人不等所謂各兵
俱已雲集尚有陸續渡臺者足敷調遣確有把
握等語是閩省兵力足敷已無疑義此時陝豫

陸軍部外務部卷四十三
陸軍部
各兵業經浙江截回全入江境由皖抵豫旬日
即可歸伍若復折回閩省無論水陸數千里緩
程無濟且各處聞臺匪計日就平道路歡傳若
已撤又往難免駭人聽聞至沿途供頓添一往
返亦屬竭力難支若仍令候

旨遵行更恐日久人多別滋擾累

臣再四思維勢難

停待查該省督

臣

摺內既有豫陝官兵一併撤

回之語與撫

臣

所奏無異應請恭照現奉管帶

歸伍之

諭旨與四川貴州官兵一併撤回以節糜費而免紛

歧除卽抄摺咨覆西安副都統併分咨閩浙陝
豫安徽等省及沿途帶兵各員竝飭經過州縣
一體照料送回毋許逗遛滋擾外謹專摺由驛
馳

奏伏乞

皇上聖鑒謹

奏

道光十三年正月初四日由驛具

奏正月十九日奉到

硃批已有旨欽此

提督出缺請

旨簡放摺子

奏爲江蘇提督因病出缺懇

恩迅賜簡員補放以資統率循例由驛具

奏仰祈

聖鑒事道光十三年正月初三日接據提標中軍參

將曹得周稟報江蘇提臣王應鳳於上年十二

月二十七日因感寒舊傷復發氣喘痰壅至二

十九日巳時在署出缺當卽會同松江府知府

沈兆澆竝在城將領馳往將提督印信敬謹封

附錄卷之六十五
四
貯聽候委員接署等情前來臣查提臣王應鳳
貴州人由難廕把總兼襲恩騎尉世職久歷戎
行端詳勤慎曾經疊次出師川楚陝貴等省打
仗著勞獲賊受傷洊膺專閫仰蒙

聖恩擢任江蘇提督統率巡防均極認真今因舊傷
復發氣喘痰壅遽爾出缺除飭松江府協同提
標將領將該提督一切身後事宜妥爲料理外
查江蘇提督統轄全省營伍攸關緊要應卽委
員接署查有蘇松鎮總兵關天培熟悉海疆營
伍情形堪以委令署理其蘇松鎮總兵缺查有

太湖協副將鮑起豹堪以委署所有江蘇提督
員缺緊要應請

旨迅賜簡員補放以肅營伍而重海疆
臣謹會同江蘇撫
臣林則徐恭摺奏

聞伏乞

皇上聖鑒謹

奏

道光十三年正月初四日由驛具

奏正月十九日奉到

硃批另有旨欽此同日奉到正月十一日內閣奉

上諭江南提督員缺著段琨補授所遺河南南陽鎮
總兵著楊國楨委員署理段琨俟接署有人卽行
來京請訓再赴新任欽此

截留滋事弁兵飭委審辦摺片

再河南河北鎮守備馬鳳等管帶兵丁經過宿州需索銀錢毆傷辦差家人胡林身死一案經
臣

奏奉

諭旨將守備馬鳳把總拜鵬革職交臣審辦並先經
照會河北鎮總兵謝金章截留該備弁等解江
去後旋接謝金章來文將拜鵬交出係屬外委
並非把總暨兵丁丁學禮買玉印餘丁崔萬成
均由鳳陽府起解來省已革守備馬鳳兵丁楊

順及應行質訊之守備尹殿英弁兵拜金科陳
斗金魏照明景名揚馬萬鵬呂旺張世江等亦
於現在各兵折回時截留提省惟據守備尹殿
英稱有餘丁賀掌卽賀永福在宿州爭毆之後
卽回河南原籍情節大有可疑等語又經臣咨
會河南撫臣楊國楨迅速飭拏解江歸案審訊
一面委令江寧藩司趙盛奎將提到之馬鳳等
確審實情按擬詳辦以憑親審具

奏理合附片奏

聞伏乞

聖鑒謹

奏

道光十三年正月初四日具

奏本月十九日奉到

硃批知道了欽此

恭謝

頒賞福壽字暨麇鹿肉摺子

奏爲恭謝

天恩仰祈

聖鑒事道光十二年十二月二十九日臣齋摺差弁

回省奉到

御書福字一幅壽字一幅暨麇鹿肉一分

頒賞到臣謹卽恭設香案望

闕叩頭祇領欽惟我

皇上寅階普祐

泰寓延洪飲和同六合之春喜見

龍光煜采播凱上

三多之頌更歌麟趾呈祥當師旋渡澳之時犀甲洗
而

福原有海正士洽登臺之日兕觥祝而

壽更如山歡聲早逮於三江

佳凱爰將於

九陛睹鳳翥鸞鷲之體格

寶墨騰輝寫鸞梁魚藻之殷勤珍饈飽

德名昭百順隱符六祝於周官

瑞應長生更廣四靈於

虞囿和親康樂惟

一人永茂

蕃釐豢養

生成以萬姓同躋

仁壽所有臣感激榮幸下忱謹繕摺恭謝

天恩伏乞

皇上聖鑒謹

奏

道光十三年正月二十二日具

奏二月二十二日奉到

殊批覽欽此